

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN
Dirección de Educación Superior**

Instituto Superior de Formación Docente N° 88 “Paulo Freire”

CARRERA: Inglés

CURSO: 3° F 1 / 2

ASIGNATURA: Lengua y Expresión Oral III

DOCENTE/S: Ledesma Rosa Azucena; Pennacchini Claudia

AÑO: 2017

☑ FUNDAMENTACIÓN DE LA PROPUESTA

El aprendizaje es un mecanismo adaptativo, una posibilidad de moldear o modificar las pautas de conducta frente a los cambios en un ambiente determinado. Dicho aprendizaje, como proceso interno y personal se da a lo largo de la vida, movilizado por intereses o necesidades y en interacción con los otros. En el estudio de una lengua extranjera, los procesos toman lugar de una forma más consciente. El proceso de enseñanza-aprendizaje de dicha lengua supone más esfuerzo. Surge de lo antedicho que el aula toma un rol definitivo al convertirse en el espacio por excelencia para la exposición del alumno a la L2, acompañado con la tarea facilitadora y comprometida del docente, quien tendrá una metodología centrada en el alumno. Creo que debemos integrar en los procesos de enseñanza-aprendizaje, lo cognitivo, lo afectivo, lo procedimental y lo conductual. Es insuficiente entrenar alumnos sólo en estrategias cognitivas y en la adquisición de destrezas procedimentales. Hay que pasar de la mera acumulación de información, habilidades, y competencias, a una concepción que incluya el desarrollo de la sensibilidad y los afectos, la motivación, los valores, las conductas y los modos de ser y hacer. Estas son potencialidades muy ricas, que de lograrlas satisfactoriamente, producirán un impacto positivo en los futuros docentes, porque los mismos las llevará irreduciblemente como parte de su biografía escolar.

Desde una perspectiva comunicativa, y mediante este espacio curricular se promoverá la formación integral del futuro docente de inglés a través de las distintas propuestas de trabajo que se le sugerirán, como así también desde la metodología que se implementará. Esto implica que el diseño de las unidades didácticas reciba un tratamiento especial en cuanto a los ritmos de trabajo y favorecer la formación de variadas Zonas de Desarrollo Próximo a través de las interacciones grupales simétricas y asimétricas –el diálogo como instrumento de comunicación. El dominio de los discursos orales deberá manifestarse tanto en el conocimiento de sus variadas formas y de las normas que regulan los intercambios sociales, cuanto en el uso solvente de la palabra propia y en la valoración de la ajena, sin renunciar a la autoestima y afirmación de la identidad que brinda la lengua materna.

El reconocimiento, el observar críticamente es punto de partida y condición de la "pedagogía del conocimiento" que postula el educador brasileño. Paulo Freire, 1989. Por reconocimiento entendemos esa permanente conciencia crítica que permite al sujeto comparar, relacionar, tomar distancia, explorar, identificar, diferenciar, conceptualizar. Por ello, la corrección del error según sostienen los expertos, ayuda al sujeto que aprende a ir adquiriendo la representación mental correcta de la generalización lingüística. Si ese feedback tiene ese efecto a un grado significativo permanece como cuestión abierta. (Fanselow, 1977; Long, 1977).

“...una de las ideas centrales de Freire, la del ‘diálogo’ como centro del proceso pedagógico, como la dinámica que, guiada por la razón, permite el encuentro entre las personas y de éstas con el mundo cobra un valor basal. El diálogo es, así, expresión de la historicidad, condición para el desarrollo de una cultura humanizante y fundamento societal.” (Paulo Freire, 1989). Es de resaltar, entonces, como lo establece la Resolución 3121/04 que “La cátedra es un espacio de formación que supone un beneficio para los alumnos, para los integrantes de la misma, y para la institución.”

La oralidad es un proceso. Tiene sus tiempos. Requiere de constante monitoreo, práctica y corrección de TPs. La actividad debe ser intensiva. Es necesario exponer a los alumnos a la mayor cantidad de situaciones lo más reales posibles para que pueda utilizar la lengua extranjera de una manera que sea lo más cercano a la realidad como fuera posible. El docente, poco a poco, deberá dejar de ser el que habla la mayor parte del tiempo para que, con actitud facilitadora, pueda sugerir, corregir, y dar una devolución efectiva al alumno. El dominio de los discursos orales, considerado medular en la Perspectiva,

deberá manifestarse tanto en el conocimiento de sus variadas formas y de las normas que regulan los intercambios sociales, cuanto en el uso solvente de la palabra propia y en la valoración de la ajena.

El conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que es algo que se construye por medio de operaciones y habilidades cognoscitivas que se inducen en la interacción social. "Vygotski señala que el desarrollo intelectual del individuo no puede entenderse como independiente del medio social en el que está inmersa la persona. Para Vygotski, el desarrollo de las funciones psicológicas superiores se da primero en el plano social y después en el nivel individual. Es de relevancia fortalecer la concepción de que sólo aprendemos juntos, sin dejar de lado los diferentes tiempos prudenciales que cada uno tiene para asimilar lo aprendido. Por lo tanto, será de interés para la Perspectiva centrar todos sus esfuerzos en el alumno, quien deposita su confianza en los docentes, para proporcionarle todos los conocimientos, estrategias, herramientas, y materiales que estén en nuestro conocimiento, para que, luego, aplicando su criterio lógico, él pueda elegir sus propias estrategias para apropiarse de dicho conocimiento, y compartirlo en el aula.. Será de relevancia también, el sustento teórico que postula cómo se aprende una lengua: la oralidad será prioritaria a la escritura. Una vez afianzada la primera de las mencionadas, se fortalecerá la segunda. (Primero se trabajará un diálogo en forma oral, y luego dicho diálogo será dictado.)

Los alumnos y sus conocimientos previos serán parte fundamental del hecho educativo, y como tal, propondrán algunos de los materiales que se profundizarán en clase de acuerdo a sus inquietudes. Según ⁱⁱⁱAusubel, "Se valora lo que tiene el aprendiz en su mente –aprendizaje significativo." El factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe. Se favorecerá el concepto de la *autoevaluación, en cuanto a que es interesante reconocer un error para poder cambiarlo, y así seguir avanzando satisfactoriamente.

Se seleccionará, compartirá, y actualizará el material de acuerdo a las necesidades de los grupos y sugerencias de los docentes a cargo de las demás Perspectivas y de los distintos turnos, ya que es una muy buena costumbre compartir material, y elaborarlo cooperativamente como se viene realizando desde hace ya tiempo en la carrera.

OBJETIVOS DE LA CÁTEDRA

- Lograr que el proceso de aprendizaje esté centrado en el alumno.
- Destacar la importancia del trabajo grupal, alentando el intercambio de ideas, el trabajo cooperativo, la aceptación de críticas fundamentada, la sugerencia de tópicos a incluir en las diferentes unidades didácticas.
- Alentar el desarrollo en la responsabilidad en el alumno y en su independencia para tomar decisiones.
- Monitorear para que logren la expresión de ideas en forma organizada, coherente, y cohesiva.
- Alentar la interacción en situaciones de comunicación oral.
- Motivar al alumno para que siga desarrollando hábitos de lectura en la L2.
- Alentar el análisis sistemático y reflexivo de su propio proceso de aprendizaje.
- Concientizar acerca de la importancia de ser eficaz en la producción oral, objetivo de la Perspectiva -a un nivel fonológico, morfológico, semántico, y sintáctico integrados coherentemente.
- Destacar que el dominio de una segunda lengua lleva tiempo, dedicación, y práctica que involucra, además del trabajo áulico, el trabajo personal en el tiempo disponible.
- Ponderar los actos del habla desde el punto de vista de la pragmática.
- Exponer al alumno y orientarlo hacia el análisis de una variedad de géneros orales auténticos, reconociendo sus finalidades, contextos de comunicación, y audiencias dirigidas.
- Crear una atmósfera de trabajo propicio utilizando una variedad de actividades que propicien el esfuerzo, la dedicación, el interés, y la participación activa.
- Contribuir con la formación de docentes comprometidos, críticos, y pensantes.
- Valorar la identidad cultural de la lengua extranjera y de la función globalizadora del inglés como lengua de comunicación internacional y de sus múltiples usos.
- Aceptar la diversidad lingüística y rechazar de toda forma de marginación.
- Promocionar el respeto mutuo por el proceso de generación de la interlengua.
- Valorar la honestidad en la presentación de resultados y el uso de fuentes de información.
- Colaborar en una disposición favorable para acordar normas de convivencia en el aula y así promover una atmósfera de trabajo conducente al aprendizaje y la comunicación interpersonal.
- Valorar la formación permanente para afrontar la realidad cambiante.

- Alentar el uso de las 'question tags', pues son una característica digna de atención en el idioma inglés.

☑ BLOQUES DE CONTENIDOS

A) Contenidos:

Unidad 1:

Siglo XVII The cavalier poets: Ben Jonson: The Shadow, On My first Sonne, The Grasshopper
Richard Lovelace: Gratiana Dancing ;Robert Herrick: To Daffodils; Sir John Suckling: Love
Turned to Hatred; Metaphysic poets: John Donne: Death; John Milton: On His Blindness

Unidad 2

Siglo XVIII El Clasicismo. Alexander Pope. John Dryden, Jonathan Swift. Joseph Addison.
Richard Steele. Samuel Johnson. William Blake: London

Unidad 3

Siglo XVIII. El Romanticismo. P. B. Shelley. John Keats. William Wordsworth. S. T. Coleridge.
G.G. Lord Byron. Jane Austen.

On receiving an Account that his Only Sister's Death was Inevitable (1791), Samuel Taylor
Coleridge

Sonnet XIX. To A Friend, Who Asked How I Felt When The Nurse First Presented My Infant
To Me, Samuel Taylor Coleridge

The Birthmark, Nathaniel Hawthorne

Unidad 4

Siglo XIX. La Era Victoriana. Charles Dickens. Alfred Lord Tennyson. Robert Browning. Walt
Whitman. Oscar Wilde: The Importance of Being Earnest; Lewis Carrol. Thomas Hardy.
Abraham Lincoln. Emily Bronte. Edgar Allan Poe: The Raven; Rudyard Kipling.

Unidad 5:

Análisis del discurso oral. Nociones básicas. ¿Por qué la pragmática? Definición de pragmática.
Referencia e inferencia. Principio Cooperativo. Contexto, co-texto, Referencia, Inferencia.
Presuposición: tipos. Actos del habla. IFIDs. Condiciones aptas. Clasificación de los actos del
habla. Eventos del habla. Cooperación e implicaturas. Grice y sus principios. El principio de
relevancia.

Unidad 6

El principio de solidaridad en la comunicación. Transacciones. Intercambios. Movidas. Análisis
de extractos de conversaciones. Comunicación no verbal. Turnos de habla. Pausas. Silencios.
Tópico. Interrupciones. Comportamiento al escuchar. Cambio de tópico. Señales en la
conversación. La etnografía del habla. La comunidad. Los componentes de los eventos del habla.
Locación, participantes, propósitos, tono, canales. Contenido del mensaje. Estructura del
mensaje. Normas de interacción.

B) Bibliografía obligatoria

Brazil, D. (1994) Pronunciation for Advanced Learners of English. Cambridge University
Press: Cambridge. (Unidades 6-10, revision)

Bradford, B. (1988) Intonation in Context. Cambridge University Press: Cambridge.

Brazil, D. (1997) The Communicative Value of Intonation in English. Cambridge University Press:
Cambridge.

Jule, George (2000) Pragmatics. Oxford University Press: Oxford

Lecumberri, M, Luisa & Maidment, J. A. (2000) English Transcription Course. Arnold: London

Maley, Alan and Duff, Alan (1994) Sounds Intriguing. Cambridge University Press: Cambridge.

New English Digest. Electronic Magazine on CD Rom. Dr. Lang Group: London

Wells, J.C. (1990) Longman Pronunciation Dictionary. Longman: Essex.

50 Favourite Nursery Rhymes, BBC, London (CD y letras)

Textos electrónicos educativos y generales de interés académico:

David Crystal 'Keep your English Up to Date 1, 2, 3, 4. 5. 6, and 7.

C) Bibliografía Sugerida

- Austin, J.L. (1962) How to do Things with Words. Oxford: Oxford University Press.
- Bailey, K.M., Long, M.H. & Peck, S. (Eds.). (1983). Second Language Acquisition Studies. Blackwell Publishers: Cornwall
- Bolinger, D. (1989). Intonation and its Uses. Melody in Grammar and Discourse. London: Brazil, D. y R. Coulthard. (1980) Discourse Intonation and Language Teaching .Longman:
- Brown, C., Currie, K. & Kenworthy, J. (1980). Questions of Intonation. London: Croom Helm.
- Clark, Herbert and Carlson, Thomas (1982) Hearers and Speech Acts. Online Journal. JSTOR
- Cruttenden, Alan (1997) Intonation. Cambridge University Press: Cambridge
- Cutting, Joan (2002) Pragmatics and Discourse. Routledge: London Edward Arnold.
- Fletcher, P. & Garman, M. 1986. Language Acquisition. Cambridge: CUP.
- Fox, Anthony (2002) Prosodic Features and Prosodic Structures. Oxford University Press: Oxford
- García Lecumberri, M.L. (1997). "Traditional British Analyses of Intonation: A Review." Atlantis, 19(2): 103-111.
- Gibbon, D. & Richter, H. (1984). Intonation, Accent and Rhythm. Studies in Discourse Phonology.
- Habermas, Jurgen (1998) On the Pragmatics of the communication. The MIT Press. Cambridge. Massachusetts
- Halliday & Hassan (1992) Cohesion in English. Longman. New York
- Hancock, Mark (2003) English Pronunciation in Use. Cambridge University Press: Cambridge.
- Harmer, Jeremy (2001) The Practice of English Language Teaching. Pearson Education Limited: Essex
- Jones, D. (1990) English Pronouncing Dictionary. Cambridge University Press: Cambridge.
- Jones, D. (1992) The Pronunciation of English. Cambridge University Press. Cambridge: 1992
- Kelly, Gerald. (2003) How to Teach Pronunciation. Pearson Education Limited. Essex
- Kelly, Gerard (2000) Teach pronunciation. Pearson Education Limited: Essex
- Levinson, Stephen C. (2000) Presumptive Meaning. MIT Press London. New York: Walter de Gruyter.
- Porter Ladousse, Gillian (1999) Speaking Personally. Cambridge University Press: Cambridge.
- Recanati. Joan Pragmatics and Semantics Online PDF. Rowley, MA: Newbury House.
- Roach, Peter (2000) English Phonetics and Phonology. Cambridge University Press: Cambridge.
- Stannard Allen, W. (1961) Living English Speech. Longmans: London
- Wallwork, Adrian (2002) Discussions A-Z. Advanced. Cambridge University Press: Cambridge.
- Wardhaugh, Ronald (2000) Proper English. Myths and Misunderstandings about Language.

Links de páginas WEB educativas

<https://www.youtube.com/watch?v=OI2m1CXCwQY>
<http://www.youtube.com/watch?v=f5RekixAMoM>
<http://www.youtube.com/watch?v=LN6HgF37uwI>
<http://www.youtube.com/watch?v=Y57Dmcmr49I>
<http://www.youtube.com/watch?v=eunyc1VdDHQ>
http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate/
http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1130_uptodate2/
http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1453_uptodate3/
<http://www.bbc.co.uk/home/i/>

Phonetics resources on the web

<http://faculty.washington.edu/dillon/PhonResources/PhonResources.html>

LIST OF PHONETICS URLs

<http://www.linguistlist.org/issues/11/11-1812.html>

ONLINE PHONETICS COURSE

<http://www.unil.ch/ling/phonetique/api1-eng.html>

UCLA PHONETICS LAB ARCHIVE

<http://hctv.humnet.ucla.edu/departments/linguistics/VowelsandConsonants/index.html>

WWW.PHONOLOGY.NET FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS & TEACHERS

Phonemic Transcription of English Received Pronunciation

<http://www.phonology.net/>

WWW.PHONOLOGY.NET FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS & TEACHERS

On-Line Phonology Course

<http://www.celt.stir.ac.uk/staff/HIGDOX/STEPHEN/PHONO/PHONOLG.HTM>

English phonology for the KAEPS system

Aspiration, cluster simplification, palatalization, tapping, velarized /l/, vowel length

http://youngkorean.com/kaeps/eng_phon.html

CONDICIONES DE APROBACIÓN DE LA CURSADA

La evaluación será procesual, por lo tanto, será constante; se considerarán todos los trabajos prácticos integradores presentados en fecha, con un 80% de aprobados; las actividades áulicas propuestas serán evaluadas, en cuanto a su participación oral en clase, presentaciones orales de temas sugeridos por la profesora, y propuestas por los alumnos. Deberán asimismo tener un 60% de asistencia a clase.

CONDICIONES PARA LA ACREDITACIÓN

Tendrán dos exámenes parciales, que constarán de dos partes cada uno –una oral, grabada y otra escrita, la que se aprobará con nota que dé un promedio de 7 ó más, pues el Espacio es promocional.

Aquellos estudiantes que no llegaren a alcanzar la promoción sin examen, pero aprobaren las transcripciones con 4 ó más, pasarán a un examen final pero no serán evaluados en este aspecto en dicho final, ya que la escritura es un proceso, y con práctica constante el alumno logra alcanzar una producción satisfactoria, a diferencia de la producción oral, la cual le puede tomar más tiempo lograr la fluidez esperada para el tercer año de la carrera.

En caso de desaprobación los parciales, los alumnos podrán recuperar los mismos en agosto y noviembre respectivamente.

La fecha de los parciales se consensuarán con los estudiantes al comenzar cada cuatrimestre, para que no se superponga con las fechas de las demás perspectivas, quedando la posibilidad de cambio de presentarse algún inconveniente de organización.

El porcentaje de asistencia requeridos podrán ser reducidos en un 10% más, si el CAI considera justificadas las inasistencias por razones de salud debidamente fundamentadas.

El estudiante que, por razones debidamente fundamentadas y certificadas, estuviere ausente en la evaluación de los cuatrimestres podrá acceder a los exámenes recuperatorios en las fechas para ello designadas.

ALUMNOS LIBRES

En cuanto al régimen de estudiante libre, podrán presentarse en las instancias de acreditación final previstas para el régimen presencial y no presencial, correspondientes al período en que se registraron como estudiantes libres. Deberán rendir con la propuesta pedagógica vigente al momento de su inscripción. En caso de haberse cerrado la carrera o cambiando el plan de estudios, la evaluación final se ajustará al programa desarrollado en el último año en que se dictó la unidad curricular.

La evaluación final tendrá una instancia escrita y una oral. Se deberá aprobar la instancia escrita para pasar a la oral. La calificación resultará del promedio de ambas. Para la acreditación final se debe obtener 4 (cuatro) o más puntos.

El alumno libre podrá dar el final de la materia elegida en los llamados: Noviembre /Diciembre correspondientes al ciclo lectivo en el que se anotó para la correspondiente cursada, Febrero/Marzo. De

no aprobar la materia en ellos deberá volver a definir en qué carácter cursará la materia en el siguiente ciclo lectivo.

Los estudiantes que se inscriben como libres podrán consultar con el docente a cargo de la Cátedra aquellas inquietudes que surgieran de la lectura del Proyecto de la misma, así como de aquellos aspectos que no estuviesen especificados en ella.

☑ OBSERVACIONES

- En todos los casos contemplados, los alumnos deberán traer el material para rendir el examen oral; dicho material es una recopilación de diferentes tipos de textos utilizados a lo largo de la cursada.
- El alumno podrá preparar un texto de su elección para leer en el examen oral, con tonos, uso y elección que deberá fundamentar de acuerdo a la teoría presentada por John Wells en su libro, *English Intonation*. Si citaran otro autor, no debería existir ningún inconveniente, mientras fundamenten el uso de la entonación elegida.
- El material utilizado durante la cursada estará disponible en la biblioteca, en un DVD.

ⁱ Freire, P. (1972) *Pedagogy of the Oppressed*. Harmondsworth, Penguin.

Freire, P. (1985) *The Politics of Education: Culture, Power and Liberation*. London, Macmillan.

ⁱⁱ Vygotsky, Lev Semyonovich (1986) *Thought and Language*. Kozulin, Alex (rev., ed. & trans.). Cambridge, Mass: M.I.T. Press.

ⁱⁱⁱ Ausubel, David P. and Robinson, Floyd G. (1969) *School learning; An Introduction To Educational Psychology*. New York, Holt, Rinehart and Winston.